



BOLT™ 4 PT SAFETY HELMET
CASQUE DE SÉCURITÉ BOLT™ 4 PT
CASCO DE SEGURIDAD BOLT™ 4 PT

USER INSTRUCTIONS

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions and illustrations. Save all warnings and instructions for future reference. Misuse or failure to follow warnings and user instructions may result in personal injury or death.

The Milwaukee helmet is designed to provide limited head protection from small falling objects, such as small hand tools, fasteners, and materials, striking the top of the helmet. Helmets provide limited front and rear impact protection. Do not apply decals on the shell unless approved by the manufacturer. Vented Class C helmets provide no electrical protection.

- It is allowed to use pressure-sensitive, non-metallic stickers or tape with self-adhesive backing as long as they're not closer than 1/2" from the helmet's edge. **DO NOT** apply decals to the crown of the helmet, as they may hide cracks or other blemishes that may sacrifice the impact performance of the helmet. Be sure to inspect your helmet for damage before use thoroughly. **DO NOT** cover any cracks or damage with stickers.

- A bandana, hoodie, thin beanie, balaclava, or skullcap should not affect the helmet's impact performance as long as it is worn smoothly on top of the head. Caution should be taken to avoid bunching up of material, which can cause pressure points and affect the helmet's ability to protect as designed. Use the ratchet suspension and chinstrap to help ensure the best possible fit.

- This helmet does **NOT** protect against larger objects, severe impact, penetration, or for objects travelling at accelerated speeds.

- Do **NOT** use this helmet if it has sustained an impact. Dispose of it immediately, even if damage is not visible.

- Do **NOT** use this helmet if it does not fit snug. It must fit securely on the head. Adjust the suspension and chinstrap properly.

- Do **NOT** alter, pierce, modify, or engrave the helmet or the suspension.

- Do **NOT** alter the helmet to fit attachments in any way not recommended by the manufacturer.

- Do **NOT** use this helmet for sports, recreation, or as a vehicular helmet.

- Do **NOT** use near an open flame.

- Do **NOT** store helmet in direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, or in extreme heat over 120°F. Exposure to direct sunlight and heat over time can lessen the ability of the helmet to withstand impact and penetration.

- Chinstrap is intended to be worn with the helmet and there should be no more than 1" of slack between the chinstrap and your skin.

⚠CAUTION Only use MILWAUKEE Helmet Accessories with MILWAUKEE Helmets.

- Reverse donning (Front Brim Helmet)

CARE

To Clean:

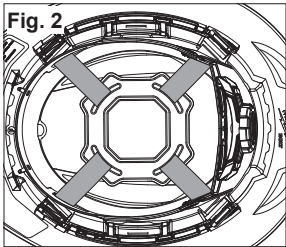
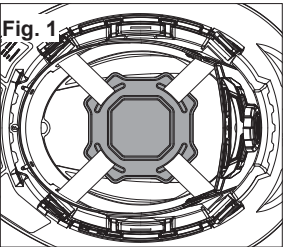
1. Remove all accessories.
2. Clean the helmet and suspension with mild soap and water. **WARNING!** Do **NOT** use gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. These agents and solvents are harmful to plastics and other parts and can lessen the protection from impact and penetration.
3. Rinse with clean water.
4. Dry with a clean cloth.
5. Inspect all components for damage or wear after cleaning.

INSPECTION AND REPLACEMENT

Inspect the helmet, suspension, chinstrap, and accessories before and after each use. Always use MILWAUKEE replacement parts and accessories. The helmet, suspension, and chinstrap work as a system, and unauthorized parts can reduce the protection you receive.

Replace immediately when:

- You see signs of wear include breakage, gouges, cracks, dents, chalky appearance, discoloration or loss of color, or craze pattern.
- The helmet has sustained an impact. Dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- The suspension or accessories show signs of wear, cracks, or loss of flexibility, fraying, or other damaged.
- It is recommended that the product be replaced after 5 years of service.



Immediately retire any equipment if:

- It fails to pass inspection (inspection before and during use and the periodic in-depth inspection).
- It has been subjected to impact from a falling object.
- You do not know its full usage history.
- You have any doubt as to its integrity.
- It is recommended to replace the suspension every 12 months.

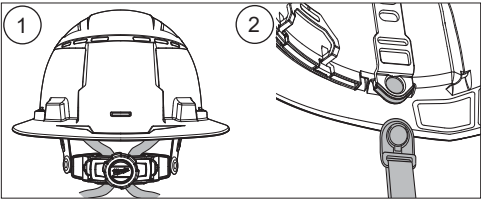
ASSEMBLY

Installing the Suspension

1. Line up the suspension tabs with the four slots in the helmet and press them in securely. The tabs should "click" into place (Fig. 1).
2. Center the crown padding as needed (Fig. 2).

Installing the Chin Strap

1. To install the chin strap, thread the cross section through the ratchet section at the back of the helmet.
2. Clip the four connectors into the four latches around the suspension.
3. Ensure the chin strap is tightened to desired fit.



Suspension Height

Determine the suspension height desired. Empty space is needed between the top of the head and the helmet for proper impact protection.

- A. For a low suspension, with the helmet riding higher on the head, use the bottom slot (Fig. 3 - A). For a high suspension, with the helmet riding lower on the head, use the top slot (Fig. 3 - B).
- B. Twist the connecting tab 90° to disconnect, and reinsert and rotate in the appropriate slot.
- C. Repeat for all four tabs.

****** Some helmets are marked with a reverse donning arrow and can be worn forward or backward. These helmets meet testing requirements in both orientations. Only reverse the suspension on helmets properly marked for reverse donning. Remove and reverse the suspension. Do not simply wear the helmet and suspension backwards. The ratchet knob must always be in the back.

Adjusting the Suspension Fit

1. After installing the suspension to the desired height, put on the helmet so it fits squarely on your head. Test the fit by bending over and nodding your head side to side and up and down. The helmet should not slip or shift on your head.
2. Turn the ratchet knob to loosen or tighten the headband.
3. Continue to test the fit and adjust the ratchet knob until the helmet fits snug.

Adjusting the Helmet Fit

- To tighten the helmet fit, turn the ratchet knob clockwise (Fig. 4).
- To loosen the helmet fit, turn the ratchet knob counterclockwise (Fig. 5).
- Continue to test the fit and adjust the ratchet knob until the helmet fits snug.
- For questions or problems, call MILWAUKEE at 1-800-SAWDUST (1.800.729.3878), go online to milwaukeetool.com, or contact a distributor.

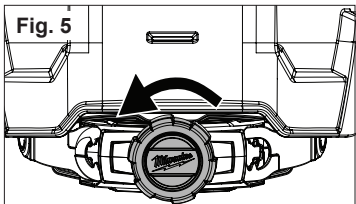
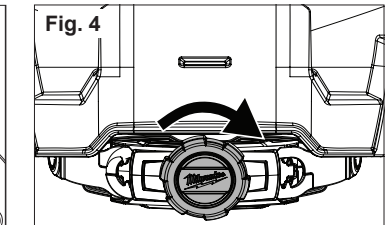
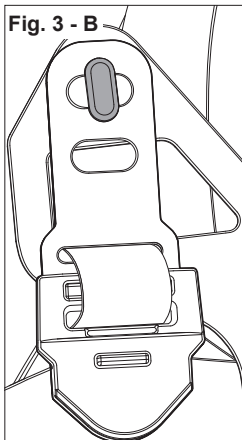
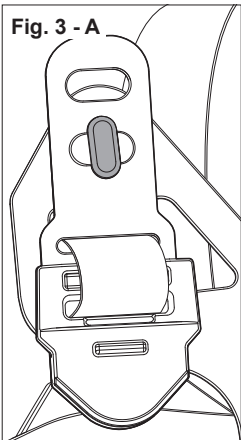
ACCESSORIES

Installing Side-Clip Accessories

1. Slide the accessories into the desired side slot
2. The tabs should "click" into place.
3. Pull on the accessory to ensure it is locked in.
4. To remove, push tabs together from underneath the helmet.

Attaching/Removing Accessories

1. To **install**, slide accessory downward on the front face of hard hat/helmet while aligning the two front ribs with the mating slots of the brim. Once accessory is pressed firmly to the base of mating slots, push the slider under lock to the right.
2. To **remove**, push the slider under unlock to the left and pull the accessory off the top of the hard hat/helmet.



INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

⚠AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements, toutes les instructions et toutes les illustrations. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure. La mauvaise utilisation ou le non-respect des avertissements et des instructions d'utilisation pourront mener à des blessures physiques et même à la mort.

Votre casque Milwaukee a été conçu pour offrir une capacité de protection de tête limitée contre la chute de petits objets, tels que les petits outils à main, les pièces de fixation et les matériels frappant le haut du casque. Les casques offrent une protection limitée contre les chocs avant et arrière. Ne pas mettre d'autocollants sur la coque sauf si le fabricant ne l'autorise. Les casques ventilés Classe C n'offrent aucun type de protection contre l'électricité.

- Il est permis d'utiliser des autocollants ou du ruban adhésif sensibles à la pression, non métalliques, avec un support autocollant, à condition qu'ils ne soient pas à moins de 13 mm (1/2") du bord du casque. N'appliquez **PAS** de décalcomanies sur la couronne du casque, car elles pourraient cacher des fissures ou d'autres imperfections qui pourraient sacrifier les performances d'impact du casque. Assurez-vous de bien inspecter votre casque avant de l'utiliser. **NE PAS** couvrir les fissures ou les dommages avec des autocollants.

- Un bandana, un sweat à capuche, un bonnet fin, une cagoule ou une calotte ne devraient pas affecter les performances d'impact du casque tant qu'il est porté en douceur sur le dessus de la tête. Des précautions doivent être prises pour éviter de regrouper le matériau, ce qui peut provoquer des points de pression et affecter la capacité du casque à protéger comme prévu. Utilisez la suspension à cliquet et la jugulaire pour assurer le meilleur ajustement possible.

- Ce casque **NE** protège **PAS** contre les objets plus grands, les chocs sévères, la pénétration ou les objets projetés à des vitesses élevées.

- NE PAS** utiliser ce casque s'il a subi un choc. Se débarrasser de lui immédiatement, même si le dommage n'est pas visible.

- NE PAS** utiliser ce casque s'il y a de jeu. Il faut que le casque de protection n'ait pas de jeu dans la tête. Ajuster la suspension correctement.

- NE PAS** modifier, percer, changer ni graver le casque ni la suspension.

- NE PAS** modifier le casque, de quelque façon que ce soit, pour que d'autres accessoires non recommandés par le fabricant lui conviennent.

- NE PAS** utiliser ce casque pour d'activités sportives, récréatives, ni en tant que casque de protection routière.

- NE PAS** utiliser à proximité de flammes vives.

- NE PAS** entreposer le casque sous les rayons directs du soleil, même dans le tableau de bord ni l'étagère de la vitre arrière d'un véhicule ni dans de conditions de chaleur extrême sur le 49°C (120°F). L'exposition prolongée aux rayons directs du soleil et à la chaleur pourra diminuer sa capacité de résister les chocs et la pénétration.

- La courroie sous menton a été conçue pour être portée avec le casque et il faut qu'il n'y ait plus de 25 mm (1") de jeu entre elle et votre peau.

⚠ATTENTION Utiliser uniquement les accessoires pour casques MILWAUKEE avec les casques MILWAUKEE.

- Enfilage inversé (Casque à visière avant)

ENTRETIEN

Pour nettoyer :

1. Retirer tous les accessoires.
2. Nettoyer le casque et la suspension à l'aide de l'eau et d'un savon doux. **AVERTISSEMENT !** Ne **PAS** utiliser de l'essence, de la térébenthine, des diluants à laque ou à peinture, des solvants chlorés, de l'ammoniaque et des détergents à usage domestique qui en contiennent. Ces agents et solvants nuisent les pièces plastiques et d'autres pièces et pourront minimiser la protection contre les impacts et la pénétration.

3. Rincer avec de l'eau propre.
4. Sécher à l'aide d'un chiffon propre.
5. Inspect all components for damage or wear after cleaning.

INSPECTION ET SUBSTITUTION

Vérifier le casque, la suspension et les accessoires avant et après chaque utilisation. Toujours utiliser les pièces de rechange et les accessoires de MILWAUKEE. Le casque, la suspension et la jugulaire fonctionnent comme un système, et les pièces non autorisées peuvent réduire la protection dont vous bénéficiez.

Remplacer immédiatement quand :

- Vous percevez de signes d'usure comme de ruptures, de la dénivellation, de fissures, de rainures, une apparence calcaire, de la décoloration ou de la dégradation de couleur ou bien, de la craquelure.
 - Le casque a subi un choc. Se débarrasser de lui immédiatement, même si le dommage n'est pas visible.
 - La suspension ou les accessoires montrent de signes d'usure, de fissures ou une perte de flexibilité, d'effilochement ou d'autres types de dommages.
 - Il est recommandé de remplacer le produit après 5 ans de service.
- Retirez immédiatement tout équipement si :**
- Il ne passe pas l'inspection (inspection avant et pendant l'utilisation et l'inspection périodique approfondie).
 - Il a été soumis à une chute ou à une charge importante.
 - Vous ne connaissez pas son historique d'utilisation complet.
 - Vous avez le moindre doute quant à son intégrité.
 - Il est recommandé de remplacer le produit après 5 ans de service.

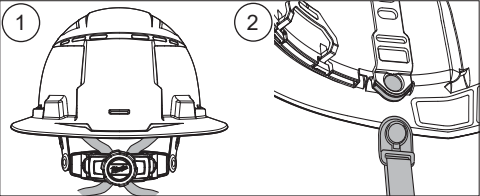
ASSEMBLAGE

Installation de la suspension

1. Aligner les languettes de suspension sur les quatre rainures du casque et appuyer sur elles pour les fixer. Les languettes devront s'enclencher en place (Fig. 1).
2. Centrer le rembourrage de couronne au besoin (Fig. 2).

Installation de la courroie sous menton

1. Pour installer la courroie sous menton, enfiler la section transversale à travers la section à cliquet qui se trouve derrière le casque.
2. Attacher les quatre connecteurs aux quatre loquets qui se trouvent autour de la suspension.
3. Constater que la courroie sous menton est bien ajustée.



Hauteur de la suspension

Définir la hauteur désirée pour la suspension. L'espace vide entre le haut de la tête et le casque est nécessaire pour jouir d'une protection antichoc correcte.

A. Pour une suspension basse, dans laquelle le casque a une position plus haute sur la tête, utiliser la rainure inférieure (Fig. 3 - A). Pour une suspension haute, dans laquelle le casque a une position plus basse sur la tête, utiliser la rainure supérieure (Fig. 3 - B).

A. Faire tourner la languette de connexion de 90° pour débrancher et après, remettre sur place et faire tourner sur la rainure correcte.

A. Répéter ces étapes pour les quatre languettes.

**** Certains casques sont marqués avec une flèche de sens inverse et il est possible de les porter vers le front ou vers l'arrière. Ces casques sont conformes aux exigences d'essai dans les deux sens. Il est interdit d'inverser la suspension des casques, sauf s'ils sont correctement marqués avec une flèche de sens inverse. Retirer la suspension et la mettre à l'inverse. Ne pas tout simplement porter le casque et la suspension à l'inverse. Le bouton à cliquet doit toujours se trouver dans la partie arrière.**

Réglage de l'ajustage de la suspension

1. Après l'installation de la suspension à la hauteur désirée, porter le casque d'une façon telle qu'il s'ajuste directement sur votre tête. Pour essayer l'ajustage, veuillez vous pencher et hocher la tête vers le front et l'arrière et tous les deux côtés. Le casque ne devra ni se glisser ni bouger sur votre tête.
2. Faire tourner le bouton à cliquet pour serrer ou desserrer le serre-tête.
3. Continuer à essayer l'ajustage et ajuster le bouton à cliquet jusqu'à ce que le casque soit bien ajusté.

Réglage de l'ajustage du casque

- Pour serrer l'ajustage du casque, tourner le bouton à cliquet à droite (Fig. 4).
- Pour desserrer l'ajustage du casque, tourner le bouton à cliquet à gauche. (Fig. 5).
- Continuer d'essayer l'ajustage et régler le bouton à cliquet jusqu'à ce que le casque soit bien ajusté.
- En cas de doutes ou de problèmes, appeler Milwaukee au numéro 1-800-SAWDUST (1.800.729.3878), visiter le site web milwaukeeetool.com ou contacter un distributeur.

ACCESSORIES

Installation des accessoires de clip latéral

1. Glisser les accessoires dans la rainure latérale désirée.
2. Les languettes devront « cliquer » en place.
3. Tirer sur l'accessoire pour vérifier qu'il soit bien verrouillé.
4. Pour le retirer, appuyer sur toutes les deux languettes par en-dessous du casque de protection.

Installation des accessoires avant/arrière

1. Pour **installer** l'accessoire, faites-le glisser vers le bas sur la face avant du casque de sécurité/casque tout en alignant les deux nervures avant avec les fentes correspondantes de la visière. Une fois l'accessoire fermement enfoncé à la base des fentes correspondantes, poussez le curseur sous le verrou 🔒 vers la droite.
2. Pour **retirer** l'accessoire, poussez le curseur sous le déverrouillage 🔓 vers la gauche et retirez l'accessoire du haut du casque de sécurité/casque.

INSTRUCCIONES DEL USUARIO

⚠️ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones e ilustraciones. Conserve todas las advertencias e instrucciones para su futura consulta. El mal uso o el incumplimiento de lo indicado en las advertencias e instrucciones del usuario puede provocar lesiones físicas o la muerte.

Su casco Milwaukee está diseñado para brindar protección limitada a la cabeza en caso de caída de objetos pequeños, como herramientas de mano pequeñas, sujetadores y materiales que golpeen la parte superior del casco. Los cascos proporcionan una protección limitada contra impactos delanteros y traseros. No aplique calcomanías autoadheribles sobre el casquete a menos que así lo apruebe el fabricante. Los cascos ventilados de Clase C no cuentan con ningún tipo de protección eléctrica.

- Está permitido usar pegatinas o cinta adhesiva no metálica sensible a la presión con respaldo autoadhesivo siempre que no estén a menos de 13 mm (1/2") del borde del casco. **NO** aplique calcomanías en la corona del casco, ya que pueden ocultar grietas u otras imperfecciones que pueden sacrificar el rendimiento de impacto del casco. Asegúrese de inspeccionar minuciosamente su casco en busca de daños antes de usarlo. **NO** cubra ninguna grieta o daño con pegatinas.

- Un pañuelo, una sudadera con capucha, un gorro fino, un pasamontañas o un casquete no deberían afectar el rendimiento del casco contra impactos, siempre y cuando se use suavemente en la parte superior de la cabeza. Se debe tener cuidado para evitar la acumulación de material, lo que puede causar puntos de presión y afectar la capacidad del casco para proteger según lo diseñado. Utilice la suspensión de trinquete y la correa de barbilla para ayudar a garantizar el mejor ajuste posible. objetos más grandes, un golpe fuerte, la penetración u objetos que viajan a altas velocidades.
- Este casco **NO** protege contra objetos de gran tamaño, impactos fuertes, penetraciones ni objetos que se desplazan a velocidades elevadas.
- NO** utilice este casco si ya sufrió un golpe. Deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.
- NO** utilice este casco si no tiene un buen ajuste. Debe tener un ajuste seguro en la cabeza. Ajuste la suspensión adecuadamente.
- NO** modifique, perforo, cambie ni grabe el casco o la suspensión.
- NO** modifique el casco para colocarle accesorios de ninguna forma que no esté recomendada por el fabricante.
- NO** utilice este casco para actividades deportivas, recreativas o como casco de protección de uso vehicular.
- NO** lo utilice cerca de una llama viva.
- NO** guarde el casco bajo los rayos directos del sol, ni siquiera en el tablero ni en el entrepaño de la ventana trasera de un vehículo ni bajo calor extremo superior a los 49°C (120°F). La exposición prolongada a la luz directa del sol y el calor puede aminorar su capacidad para soportar un golpe y una penetración.
- La correa de mentón está diseñada para usarse con el casco y no debe haber más de 25 mm (1") de juego entre ella y su piel.

⚠️ ATENCIÓN

Únicamente utilice accesorios para casco MILWAUKEE con los cascos MILWAUKEE.



- Colocación inversa
(Casco con visera frontal)

CUIDADO

Para limpiar:

1. Retire todos los accesorios.
2. Limpie el caso y la suspensión con jabón suave y agua. **¡ADVERTENCIA!** **NO** utilice gasolina, trementina, adelgazador de barniz, adelgazador de pintura, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que contienen amoníaco. Estos agentes y solventes son dañinos para el plástico y otras piezas, por lo que pueden aminorar la protección contra impacto y penetración.
3. Enjuague con agua limpia.
4. Seque con un trapo limpio.
5. Revise que ningún componente esté dañado o desgastado después de limpiarlo.

REVISIÓN Y REEMPLAZO

Revise el casco, la suspensión y los accesorios antes y después de cada uso. Siempre utilice accesorios y piezas de repuesto Milwaukee. El casco, la suspensión y la correa de la barbilla funcionan como un sistema, y las piezas no autorizadas pueden reducir la protección que recibe.

Cámbielo de inmediato cuando:

- Note signos de desgaste, incluida la ruptura, picadas, cuarteaduras, abolladuras, apariencia turbia, decoloración o pérdida de color o patrones de grieta.
- El casco ha sufrido un golpe. Deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.

- La suspensión o accesorios muestran signos de desgaste, cuarteaduras o pérdida de flexibilidad, deshilachado u otro daño.
- Se recomienda que el producto sea reemplazado después de 5 años de servicio.

Retire inmediatamente cualquier equipo si:

- No pasa la inspección (inspección antes y durante el uso y la inspección periódica en profundidad).
- Ha sido sometido a una caída o carga importante.
- No conoce su historial de uso completo.
- Tiene alguna duda en cuanto a su integridad.
- MILWAUKEE recomienda reemplazar la suspensión cada 12 meses.

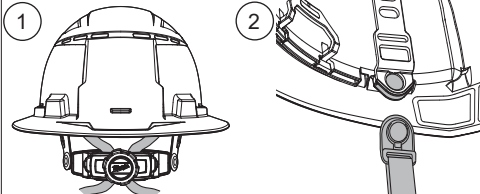
ENSAMBLADO

Instalación de la suspensión

1. Alinee las lengüetas de suspensión con las cuatro ranuras del casco y presiónelas para fijarlas. Las lengüetas deben entrar a presión (Fig. 1).
2. Centre la almohadilla de la corona según sea necesario (Fig. 2).

Instalación de la correa de mentón

1. Para instalar la correa de mentón, pase la sección transversal por la sección del trinquete que se encuentra en la parte trasera del casco.
2. Fije los cuatro conectores en los cuatro pestillos que se encuentran alrededor de la suspensión.
3. Asegúrese de que la correa de mentón esté apretada según el ajuste deseado.



Altura de la suspensión

Determine la altura deseada de la suspensión. Se necesita un espacio vacío entre la parte alta de la cabeza y el casco para contar con una protección contra impactos adecuada.

- A. Para una suspensión baja, en la que el casco esté a una altura mayor sobre su cabeza, use la ranura inferior (Fig. 3 - A). Para una suspensión alta, en la que el casco esté a una altura menor sobre su cabeza, use la ranura superior (Fig. 3 - B).
- B. Gire la lengüeta conectora en 90° para desconectar, vuélvala a insertar y gírela en la ranura adecuada.
- C. Repita estos mismos pasos en las cuatro lengüetas.

**** Algunos cascos están marcados con una flecha de uso inverso y pueden usarse hacia adelante o hacia atrás. Estos cascos cumplen con los requisitos de prueba en ambos sentidos. Voltee la suspensión solamente en los cascos que estén debidamente marcados para usarlos al revés. Quite la suspensión y póngala al revés. No basta con usar el casco y la suspensión hacia atrás. La perilla de trinquete siempre debe ubicarse en la parte trasera.**

Ajuste del entalle de la suspensión

1. Después de instalar la suspensión a la altura deseada, póngase el casco de tal manera que se ajuste bien en la cabeza. Agáchese y mueva la cabeza hacia adelante, hacia atrás y de un lado a otro para probar el ajuste. El casco no debe resbalarse ni cambiar de posición mientras lo lleve puesto.
2. Gire la perilla de trinquete para apretar o aflojar la banda elástica.
3. Siga probando el entalle y ajuste la perilla de trinquete hasta que el casco le quede cómodamente.

Ajuste del entalle del casco

- Para apretar el entalle del casco, gire la perilla de trinquete a la derecha (Fig. 4).
- Para aflojar el entalle del casco, gire la perilla de trinquete a la izquierda. (Fig. 5).
- Siga probando el entalle y ajuste la perilla de trinquete hasta que el casco le quede cómodamente.
- Si tiene alguna duda o problema, llame a Milwaukee al 1-800-SAWDUST (1.800.729.3878), visite la página www.milwaukeeetool.com o comuníquese con su distribuidor.

ACCESORIOS

Instalación de los accesorios de broche lateral

1. Deslice los accesorios en la ranura lateral deseada.
2. Las lengüetas deben hacer "clic" en su lugar.
3. Jale el accesorio para asegurarse de que esté bien fijo.
4. Para retirar, junte las lengüetas por debajo del casco.

Instalación de accesorios delanteros/traseros

1. Para **instalar**, deslice el accesorio hacia abajo en la parte delantera del casco/casco de seguridad mientras alinea las dos nervaduras delanteras con las ranuras correspondientes de la visera. Una vez que el accesorio esté firmemente presionado contra la base de las ranuras correspondientes, empuje el deslizador 🔒 hacia la derecha hasta que quede bloqueado.
2. Para **quitarlo**, empuje el deslizador hacia 🔓 la izquierda hasta que quede desbloqueado y tire del accesorio para sacarlo de la parte superior del casco/casco de seguridad.